

京 剧

无 底 洞

中国京剧院一团演出本
景 孤 血 整 理



北京 宝文堂 书店

F603
6012

內 容 說 明

《无底洞》是一出神話武打劇，故事出于《西游記》。劇本由景孤血整理，中國京劇院一團演出極受觀眾歡迎。為了便於各地排演，劇本中註有詳細的午台指示并附有午台劇照及布景設計插圖。

封面照片：中國京劇院一團演出《无底洞》中會陣斗法一場的劇照。

北京 寶文堂書店出版

(北京王府大街9號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第064號

寶文堂印刷廠印刷 新華書店發行

*

統一書號 77 字數22,000 開本787×1092 1/32 印張1 1/8 插頁1

1958年4月北京第1版 第1次印刷

印數 0,001—2,800册

定價 (7)0.14元

Z603



玉鼠坐洞



唐僧取经 猪八戒(何金海饰)沙僧(林盛竹饰)孙悟空(李元瑞饰)

前 記

《无底洞》是一出傳統京剧。但在近年来，已很少有人上演。一九五六年第一次剧目工作会议后，中国京剧院为了挖掘傳統，特选定这一剧目加以整理，由一团演出。

剧本题材出自《西游记》。大致是：盘踞在无底洞的女妖玉鼠精，想要誘騙唐僧，就变化为难女，自捆在树上，企图用这手段引他前来。悟空屢劝，唐僧不听，后来到底被她擄去。悟空和八戒探洞，遭遇重重困难，无法施救。幸而悟空盜得玉鼠精供奉天王李靖的神牌（她原来是李靖义女），遂去天宮控告。結果，請来二郎神等，并有西方猫神协助，擒获玉鼠，救出唐僧。

这剧过去一般演出都从悟空盜牌演起。这一整理本则是根据老本的路子，把它联貫起来，仅在当中略去孙悟空二次进洞变成大桃鑽入妖腹等情节。因为这些情节在《西游记》中虽有很精彩的描写，但在京剧艺术形式上，却有很多是难于表现的东西。即使勉强收入，也恐成为赘疣。在主题方面，着重突出唐僧麻痹大意，一味强调无原則的“仁慈”，結果自己受害。同时，也突出了悟空的勇敢机智、經驗丰富、警惕性坚强。由于全部不同单折，其間也略微有些改动，并省去

李靖部下的巨灵神，和温、馬、刘、赵四天君等。更由于基本上这还是出武戏，在整理时，对于文場也力求簡炼，以便保持前后风格統一。

整理本在排演过程中，得到本剧导演郑亦秋、副导演何金海（兼任武打設計）、主要演員李金鴻等同志提供許多宝贵意見。在演員、导演、美术、音乐以及全体舞台工作者的共同創造下，《无底洞》的演出，受到广大观众的欢迎。由于武打場面在全剧占去很大比重、設計者在傳統武打套数的基础上有所发展和創造，这将有助于各地剧团排演参考，因此在这方面又做了一些比較詳尽的舞台指示。

希望出版后，从内容到形式都能得到讀者的指正。

整理者 1957年10月

人 物

八小鼠	貂鼠精	銀鼠精	灰鼠精
黃鼠精	玉鼠精	四女妖	唐僧
朱八戒	沙僧	悟空	小沙弥
老僧	悟空化身	土地	乙小妖
李靖	哪吒	太白金星	二郎神
众神将			

第 一 場

前奏曲。

众鼠精（内唱粉蝶儿）

变化人形。

幕启，无底洞内景。

八小鼠先后分上，学鼠的动作，翻滚扑跌后，引四大妖——貂鼠精、銀鼠精、灰鼠精、黃鼠精上，排成“八字”。

“四击头”，玉鼠精上，四女妖随上，众妖同亮象。

玉鼠精（接唱）

盘古洞，变化人形。

显神通——

“插花编”，众妖归里成一排，四大妖归外成八字，玉鼠精在当中亮矮象。

玉鼠精（接唱）

风流万种。

起吹打，众妖同归两边，玉鼠精上高台，入座。

玉鼠精（诗）偷吃宝烛闹灵山，

多蒙天王放生还；

二次又把娇容幻，

无底洞内领群仙。

我乃金鼻玉鼠地涌夫人是也。当年曾在灵山偷吃如来的香花宝烛，天王父子将我擒拿。是我苦苦哀求才得饶了性命。积此思念，拜天王为父，哪吒为兄，就在这陷空山无底洞，供设天王神牌，供奉香火。众位大仙！

众鼠精 仙姑。

玉鼠精 今有唐僧，去往西天取经，打此经过。意欲将他携进洞来，借他元身成我大道。只是他有弟子孙悟空，十分厉害，如何是好？

貂鼠精（一望两望）启禀仙姑：我倒有一个主意，不知行是不行？

玉鼠精 有何妙计？

貂鼠精 仙姑可变成民女模样，去至松林，自己绑在树上，只说是遇见强盗，那唐僧乃是出家之人，必然解救，那时正好将他掠进洞来，再与您成亲，您瞧好是不好？

玉鼠精 比計甚好。众位大仙！

众鼠精 有。

玉鼠精 命你等看守洞府，待我去也！（下高台，接唱粉蝶儿）

再改变民女嬌容。

擄唐僧，成大道，元阳借用。

玉鼠精与众鼠精同作舞蹈分下。閉二幕。

第 二 場

唐 僧 （內唱西皮倒板）

一路上哪顧得鞍馬勞頓，

孙悟空拿棍上，一望，兩望，起“四擊頭”，唐僧上，

朱八戒、沙僧隨上，“扯四門”。

唐 僧 （接唱原板）

发誓願到西天求取經文。

在途中經過了多少險境，

全仗着弟子們扫尽妖氛。

行走間只覺得（叫散）心神不定。（下馬，接唱搖板）

暫且下馬把身停。

悟 空 师父怎么样了？

唐 僧 一路勞乏心神不定，意欲歇息歇息再走。

朱八戒 对啦，师父，咱們歇会儿再走吧！

悟 空 师父就請在此暫歇，待老孙去至前边观看路徑。

唐 僧 如此甚好。（一望）看前面有片松林，我們同在那
廟等你。

悟 空 好，俺去去就来。（下。）

唐 僧 我們同至松林便了！（唱）

大家且去松林等，

悟空归来再起程。（下。）

朱八戒、沙僧随下。

第 三 場

幕启，松林景。

玉鼠精上。

玉鼠精 （唱西皮搖板）

霎时变化民妇样，

擄取唐僧借元阳。（自捆树上。）

唐 僧 （内声）带路！

唐僧、朱八戒、沙僧同上。

唐 僧 （唱散板）

看一片松林遮日影。

玉鼠精 （京白，高喊）救人哪！

唐 僧 啊？（接唱）

何处傳來救人声？

(望)原来是一位女菩薩，为何綁在这里，快快說明，貧僧也好搭救于你。

玉鼠精 哎呦师父哇！我是貧婆国的女子，因为上坟祭扫，路遇强人，他們爭奪不下，才把我綁在树上，今已五日五夜，看看就要餓死，望求师父你……搭救哇啊……
(哭。)

唐 僧 咳！如此可怜！悟能，快快将这女子解下树来！

朱八戒 (一望) 嘍！这小媳妇儿长得真好看！讓誰給綁在树上啦？(大声地)女菩薩不要害怕，待我来救你！

朱八戒上前去解綁繩，悟空翻上，將八戒推倒。

悟 空 不可解她！

朱八戒 哎呦我的媽呦！(爬起見悟空)哎，猴儿哥哪！这你可不对呀！师父叫我解人，你干嗎推我个大馬爬呀？

悟 空 不要解她，她是妖怪！

玉鼠精 (作神气，假哭) 喂呀……

朱八戒 妖怪？(摇头晃耳) 唔嚕嚕嚕，你是胡說哪！妖怪长得青臉紅发，鋸齿獠牙，哪儿有这么好看的妖怪呀？

唐 僧 你为何拦阻于他？

悟 空 师父，她乃是妖怪！

朱八戒 (自語) 哪儿有这么好看的妖怪呀？

唐 僧 这分明是一位女菩薩，你怎說是妖怪呀？

悟 空 师父不知！她乃妖魔变化，你哪里認得出呢？

唐 僧 (沉吟) 这……

玉鼠精 哎呦老师父哇！我分明是个落难的女子，不要听信

那位小师父的话，望你快来搭救！

沙僧 啊师父，我大师兄说的乃是金石良言不可不听！

猪八戒 什么金石良言，简直是胡说八道吗！

悟空 待老孙与师父带马！

悟空为唐僧带马，唐僧上马，师徒欲下。

玉鼠精 (唱哭头) 啊啊啊，老师父哇啊！……(唱)

眼睁睁不救活人命，

昧心拜佛你取何经？

唐僧 (下马) 悟能，速速将那女子解下树来！

悟空 (推八戒) 八戒，不可救她。——啊，师父，适才弟子已然说明，为何还要救她？

唐僧 那一女子言道：“眼睁睁不救活人命，昧心拜佛取何经”？我今见死不救，还成的什么佛门本等？

猪八戒 是呀，那还能算出家人吗？

悟空 她分明是妖怪变化人形，蒙哄师父。师父不肯相信，倘有后患，只怕又要应在你的身上。

唐僧 我志在救人，何惧患难！

悟空 师父纵然不惧患难，只是她分明是妖魔变化的女子，打动师父慈悲之心，师父还是不可救她。

唐僧 啊？难道为师慈悲还是错了不成？再若拦阻，为师的就要将紧箍咒念起。

悟空 (别有打算地) 师父执意要救，好，待徒儿前去救她。

唐僧 且慢！从今以后，你不可离开为师左右，倘若离开，

还是要将紧箍咒念起。——悟能，将这女子解下树来！

朱八戒 是。——女菩薩，待我来救你。（将玉鼠精解下树来。）

玉鼠精 多謝师父。

唐 僧 善哉，善哉！

悟 空 这一女子，俺师父已然将你救下，还不快快回轉貧婆国去！

唐 僧 是呀，这一女子快快回轉貧婆国去罢！

玉鼠精 哎哟，老师父哇！想我虽然住在貧婆国，离此路途甚远；我若一人回去，不是遇着豺狼虎豹，就是遇着强徒，那时若非丧命，定然失节。望求师父您救人要救到底呀。

唐 僧 这也說得是。（思忖）也罢，如今权且随我們一路同行，去到前面，如有人家，或遇庵观寺院，将你寄顿那里，然后再設法回轉貧婆国就是。

玉鼠精 多謝老师父。

唐 僧 悟能，将我的馬匹与这位女菩薩乘騎，大家一齐趲路！

玉鼠精上馬，閉二幕。

唐 僧 （唱搖板）

免她飄零心才尽。

圓場。

沙 僧 來此已是古刹。

唐 僧 （一望）妙哇！（接唱）

恰逢鎮海古禪林。

“鎮海寺”。——好，我們就在此地借宿一宵，明日早行。

——啊，老師父有么？

老僧（內聲）來了。

老僧上。

老僧（念）金繩開覺路；

寶筏渡迷津。

原來是一位師兄。到此何事？

唐僧 弟子玄奘，乃是東土大唐人氏，去往西天取經……

老僧 阿彌陀佛！

唐僧 行至此處，天色已晚，特來借宿一宵，明日早行。

望求方便一二！

老僧 同是三寶弟子，何分彼此。快快請進！

唐僧 貧僧還有三個小徒。——（向悟空等）過來！見過老禪師。

悟空

朱八戒 老禪師。

沙僧

老僧（驚恐地）哎呀呀，怎麼都是一群妖怪呀！你們快到別處去罷，快到別處去罷！

悟空 呔，俺老孫不是妖怪，俺是降妖捉怪的。

朱八戒 這老和尚，怎麼見人就說是妖怪？你爸爸才是妖怪哪！

唐僧 悟能休得無禮。

老 僧 （这时才看见玉鼠精）怎么还有一个油头粉面的女子？这里你们益发住不得了！

唐 僧 老禅师休得见怪，这三个乃是贫僧徒弟，他们俱是面陋心善。那一女子是我们在中途搭救的，只求暂宿一宵，明日早行。

老 僧 既然如此，只是那女子多有不便，叫她在天王殿后暂宿一夜吧。

唐 僧 但凭老师父。

老 僧 徒儿快来！

小沙弥上。

小沙弥 伺候师父。（见众）哎哟，我的妈哟！

老 僧 不要害怕，他们俱是出家之人。将那女子领至天王殿后暂宿一夜，还要与她安排些饭食。——女菩萨随他去吧！

小沙弥 女子随我来。

玉鼠精颯下，故意迟挨，窥探动静，悟空见状，急以身保护唐僧，对玉鼠精怒目而视。

玉鼠精 （后退，装哭）喂呀……

小沙弥引玉鼠精下。

老 僧 请至后禅院！

唐 僧 多谢老师父。

老 僧 待我与你引路。

唐 僧 有劳了！（唱摇板）

多谢禅师美意盛，

从来广大属佛門。

相煩帶路禪院進——

圓場。唐僧作疲倦狀。

唐 僧 (接唱)

眼脹身疲頭又昏。

悟 空

朱八戒 師父怎麼樣了？

沙 僧

唐 僧 哎呀呀，我這渾身上下疼痛得緊。

老 僧 想是一路勞乏所致。你們不用惊慌，就在我這寺中
暫住幾日，痊愈再走。

唐 僧

悟 空

多謝老師父。

朱八戒

沙 僧

老 僧

待我去與你們取些湯水來。

唐 僧

悟 空

多謝老師父。

朱八戒

沙 僧

唐 僧

悟空，來呀！

眾分下。

第 四 場

鼠

玉鼠精上。

玉鼠精（韻白，念）

鎮海寺中三日久，銀牙咬碎恨猴頭。

是俺哄騙唐僧，來至鎮海寺中，已有三日，本當急擄唐僧回洞，怎奈猴頭時刻堤防，難以下手；雖然吃了寺中幾個小和尚，也是未能如願。今當深夜，正好再去觀看動靜。（一望）看那猴頭不離唐僧左右，如何是好？（內木魚聲）哎呀，妙哇！看那旁來了一個小和尚，待俺將他吞吃腹內便了。（下。）

小沙彌提籃子上，上場門出鼠形，一撲，“高毛”過去，小沙彌驚跑，鼠形追下。

第 五 場

朱八戒（嘎巴（鼓點）上，懶洋洋地）喝！這哪兒受得了哇！餓着肚子睡不着覺，我得找點兒什麼吃的去。也不知道廚房在哪兒，我給它個“沒腦袋蒼蠅——瞎撞”。（看）喲，這兒大概就是廚房。（進入邊幕）這是什麼東西呀，圓丟丟的，得啦，我先吃了它。（出邊幕）嘿，這廟里真窮，

什么都沒有，就剩下七个芥菜疙瘩，叫我給吃啦。得啦，就算饱了吧，睡觉去。（腆着大肚子，剔着牙，往回路走。）

小沙弥溜上。

小沙弥 誰呀？

朱八戒 我是你爸爸。

小沙弥 （大声地） 誰呀？

朱八戒 我是你爸爸。

二人走近，朱八戒突然对小沙弥作鬼臉，搖耳朵，伸拱嘴，念“唔儿拉吧唧”。

小沙弥 （吓得回头就跑，边跑边喊） 哎哟，我的媽哟！妖怪，妖怪！（吓倒。）

朱八戒 （回头对小沙弥） 妖怪，妖怪是你爷爷。（捧着肚子也斜地下。）

老 僧 （内声） 不……不好了！

老僧上。

老 僧 （念撲灯蛾）

忽然大禍从天降，从天降，

七个徒儿无下场，无下场。

小沙弥 哎哟，救命哟！

老 僧 （接念）

耳旁又听人声嚷：

哎呀，你……

你是人是怪莫装佯，莫装佯！（近前一看）